

İtalyan Tekstil Makineleri: 2023 İkinci Çeyreği Sipariş Alımında Düşüşü Onayladı

Italian Textile Machinery: 2023 Second Quarter Confirms Drop in Order Intake



Bu düşüş, imalatçıların hem yurt içi hem de yurt dışı pazarlarda kaydettiği yeni sipariş alımlarındaki azalmanın sonucudur. İtalya'daki siparişlerdeki düşüş %21'e tımanırken, yurtdışında %31'lik bir düşüş trendi gözlemlendi. Endeksin yurt dışı pazarlardaki mutlak değeri 81,9 puan seviyesinde gerçekleşirken, İtalya'da 117,2 puan seviyesinde kaydediliyor. İkinci çeyrek için yeni siparişler, 4,1 aylık garantili üretime kadar tırmandı. ACIMIT'in verileri de İtalyan üreticilerin üretim kapasitesi kullanımının 2023'ün ilk yarısı için %70 ol-

This drop is the result of a reduction in the collection of new orders recorded by manufacturers both domestically and on foreign markets. The decrease in orders in Italy amounted to 21%, whereas a 31% downtrend was observed abroad. The absolute value of the index on foreign markets settled at 81.9 points, while in Italy it stands at 117.2 points. New orders for the second quarter amounted to 4.1 months of guaranteed production. ACIMIT's data also shows that the use of production capacity by Italian manufacturers was 70% for the first



2023 yılının ikinci çeyreğinde, İtalyan Tekstil Makineleri Üreticileri Derneği ACIMIT'in Ekonomi Departmanı tarafından derlenen tekstil makineleri sipariş endeksi, Nisan-Haziran 2022 dönemine kıyasla önemli ölçüde düştü (%-30).



During the second quarter of 2023, the orders index for textile machinery, as compiled by the Economics Department of ACIMIT, the Association of Italian Textile Machinery Manufacturers, dropped significantly compared to April-June 2022 period (-30%).

duğunu gösteriyor. Bu oranın yılın ikinci yarısında sabit bir seviyede kalması bekleniyor.

ACIMIT Başkanı Marco Salvadé, "Ekonomi Departmanımız tarafından detaylandırılan ikinci çeyrek sipariş endeksi, bir önceki yıla göre hem İtalya'da hem de yurt dışında yeni siparişlerde yaşanan düşüşü olduğunu açıkça ifade ediyor. Bununla birlikte, genellikle geçtiğimiz Haziran ayında Milano'da düzenlenen Uluslararası Tekstil Makineleri Fuarı Itma gibi bir etkinlikten önce gelen düşüş, birkaç çeyrektir devam eden negatif bir trendin parçası."

Belirsizlik, 2023'ün ilk çeyreğine göre güncellenen dış ticaret istatistiklerinin Türkiye, Çin, Birleşik Devletler ve Pakistan gibi bazı önemli referans pazarlardaki İtalyan satışlarındaki durgunluğun damgasını vurduğu yurt dışı pazarlarda özellikle ağır basıyor gibi görünüyor. Salvadé şunları ekledi, "Itma'ya katılan 400'den fazla İtalyan şirketinden sağlanan geri bildirimler olumlu. Etkinlik sırasında kurulan birçok temasın hayata geçmesi ve ana tekstil makineleri pazarlarındaki makine talebinin büyümeye doğru aldığı yolda devam etmesi artık gerekli."

half of 2023. This percentage is expected to remain stable for the second half of the year.

ACIMIT President Marco Salvadé stated that, "The orders index for the second quarter elaborated by our Economics Department clearly shows a decline in new orders both in Italy and abroad compared to the previous year. The decline that usually precedes an event such as Itma, the International Textile Machinery Exhibition held last June in Milan, however, is part of a negative trend that has been going on for several quarters."

Uncertainty appears to be weighing heavily especially on markets abroad, where foreign trade statistics updated to the first quarter of 2023 are marked by a slackening in Italian sales in some important reference markets, such as Turkey, China, the United States and Pakistan. Salvadé added that, "Feedback from over 400 Italian companies that took part in Itma is positive. It's now necessary for the many contacts made during the event to materialize and for the demand for machinery in the main textile machinery markets to resume a path towards growth."

